

INFORME MULTILÍNGUE 2025 – ESPECIAL DE TURISMO

MENSAGEM INICIAL

Sou Virgínia Yumi Oshima, Promotora do Desenvolvimento da Convivência Multicultural, atuando na Divisão de Promoção da Diversidade Social da Prefeitura de Inuyama.

Tenho um pedido muito especial a todos: por favor, compartilhem este informativo com toda a sua família! É com grande alegria que entrego mais uma edição do Informe Multilíngue. Desde o início desta publicação, no ano passado, recebemos inúmeros comentários no serviço de consultoria para estrangeiros, como:

“Foi muito útil receber o Informativo no meu idioma em minha residência.”

“Não consigo acompanhar a informatização e a era digital, por isso prefiro ler em papel impresso.”

“Me ajudou muito, pois estamos enfrentando dificuldades financeiras e, em alguns meses, não consigo pagar a internet para acessar informações online.”

Além disso, uma pesquisa realizada há dois anos mostrou que cerca de 60% dos estrangeiros gostariam de receber informações dos serviços públicos da Prefeitura pelo correio. Considerando essas opiniões e os resultados da pesquisa, continuamos enviando o Informe Multilíngue diretamente para cada família. Nossa compromisso, na Divisão de Promoção da Diversidade Social, é apoiar sempre a vida dos residentes estrangeiros.

Na mensagem de capa desta edição, gostaria de compartilhar dois pontos importantes:

Primeiro: novo formato do Informativo. Este ano, o conteúdo será um pouco diferente do anterior. Em vez de reunir uma grande variedade de temas em cada edição, organizaremos as informações por assuntos específicos, para que possam ser guardadas e consultadas mais facilmente no futuro. Nesta edição, preparamos um Especial de Turismo.

Segundo: atendendo às demandas do balcão de consulta. No atendimento aos residentes, além de dúvidas sobre procedimentos, sistemas e subsídios da Prefeitura, recebemos também muitas perguntas sobre lazer e pontos turísticos de Inuyama. Por isso, acreditamos que este tema será útil e interessante para todos.

Já em relação às informações mais atualizadas sobre os diferentes sistemas da Prefeitura, pedimos que consultem a página em português no Facebook ou o site oficial (home pagae) da Prefeitura.

Outro ponto que gostaria de compartilhar é que, como muitos já devem saber, diversos procedimentos vêm sendo digitalizados. Cada vez mais estamos migrando para o sistema paperless (sem papel). Essa mudança tem como objetivo contribuir para a preservação ambiental, reduzindo o uso de papel e priorizando o armazenamento digital.

Em vários países estão sendo criadas agências governamentais voltadas à digitalização. No Japão, por exemplo, foi instituída a Secretaria de Governo Digital. Graças a essas iniciativas, hoje podemos realizar procedimentos com maior eficiência e receber informações atualizadas com rapidez.

Confesso que, por ser uma pessoa mais “análogica” do que digital, no início achava tudo muito difícil e dependia bastante da ajuda da minha filha. Mas percebi que, se continuasse assim, a vida se tornaria muito complicada. Em uma viagem ao Brasil, meu país natal, notei inclusive que a sociedade brasileira está mais digitalizada do que a japonesa.

Um dos fatores é a questão da segurança: como não se pode dizer que o Brasil seja um país totalmente seguro, carregar grandes quantias em dinheiro é arriscado. Por isso, a maioria das pessoas utiliza cartões de débito ou dinheiro eletrônico. O número de estabelecimentos que aceitam esse tipo de pagamento é maior do que no Japão. Cheguei a ver barracas de festas e feiras livres operando com pagamento eletrônico. Em restaurantes das grandes cidades, há máquinas de autoatendimento chamadas TOTEM, semelhantes às máquinas de vendas automáticas do Japão, mas sem espaço para inserir cédulas. O pagamento é exclusivamente com cartões.

Certa vez, ao tentar pagar em dinheiro, percebi o espanto das pessoas ao meu redor. A atendente, surpresa, disse: “Nunca tivemos um caso assim, preciso confirmar com o gerente”. Pouco depois, o gerente explicou que, como quase ninguém mais utiliza dinheiro, a máquina não estava programada para isso. Para resolver a situação com cortesia, ele próprio pagou com seu cartão particular, e eu lhe entreguei o valor em espécie como reembolso.

Hoje consigo contar esse episódio com humor, mas ele me fez refletir: se eu não me esforçar para acompanhar a digitalização, corro o risco de ficar para trás. É claro que, em casos simples, basta procurar outro restaurante. Porém, permanecer totalmente analógica pode gerar dificuldades em vários procedimentos ou até mesmo no acesso a informações importantes do dia a dia.

Por isso, decidi me adaptar ao mundo digital, contando com a ajuda da minha filha e dos colegas de trabalho mais jovens. Aquilo que no início parecia incômodo e complicado foi se tornando mais fácil e prático, trazendo rapidez e economia de tempo. Antes, por exemplo, eu precisava esperar a chegada do boletim Informativo impresso da Prefeitura (*Kami no Kohoshi*). Hoje, basta acessar o site ou os aplicativos da prefeitura para receber, em tempo real, notícias atualizadas e alertas urgentes sobre terremotos ou desastres.

O que escrevo aqui pode estar indo na “contramão”, do resultado da pesquisa que realizamos, mas não é preciso adotar o sistema digital de forma imediata ou radical. Minha sugestão é que cada um vá se acostumando aos poucos. O importante é que ninguém fique para trás. Em situações de catástrofe, quanto mais preparados estivermos, melhor poderemos nos ajudar mutuamente.

E, para continuarmos melhorando, gostaríamos muito de ouvir a sua opinião sobre este Informativo Multilíngue 2025. Leia o código QR ao lado e responda ao questionário — ficaremos felizes em receber a sua avaliação.

Contamos com a colaboração de todos!



NOVO SERVIÇO DE INTERPRETAÇÃO DE INUYAMA CENTRO DE INTERPRETAÇÃO DE INUYAMA

**Todos os dias de segunda à sexta
Horário 8:30 às 17:15**
Serviço à disposição no atendimento
do balcão e também por telefone.

Este é um novo sistema oferecido pela Prefeitura de Inuyama para que as pessoas que não entendam o idioma japonês possam utilizar com tranquilidade os serviços da Prefeitura e demais órgãos a ela ligados. Um serviço de muita utilidade que poderá acessá-lo inclusive durante o horário do almoço. Recomendamos a todos utilizarem deste sistema e usufruirem dos serviços prestados.



1. Caso queira telefonar para a Prefeitura de Inuyama ou a quaisquer órgãos municipais, favor ligar para o número abaixo.

(0568) 44-0305

2. Para as pessoas que não entendam o idioma japonês, solicitamos transmitir ao atendente em seu próprio idioma, o idioma desejado. Por exemplo: vietnamita, tagalog, português, espanhol, etc.

As pessoas que tenham um pequeno conhecimento do idioma japonês, solicitamos informar ao atendente o idioma e o órgão, ou o departamento que queira ser atendido. Por exemplo: porutogaru go/zeikin (português/impostos).

3. Assim que a/o intérprete estiver ligado ao funcionário da prefeitura, será iniciada a interpretação.

IDIOMAS DISPONÍVEIS PARA INTERPRETAÇÃO TELEFÔNICA:

Vietnamita, tagalog, português, chinês, espanhol, nepalês, indonésio, inglês, coreano, birmanês, francês, russo, tailandês, hindi, mongol, persa, cantonês.

4. Órgãos onde estão disponíveis os serviços de interpretação.

Em toda a prefeitura e setores administrados por ela (creches/kodomo miraien, centro de saúde, clube infantil/jido club, subprefeituras, bibliotecas, etc)

※Caso necessite de intérprete nos balcões da prefeitura ou outros órgãos municipais, informe ao funcionário o seu idioma que ele se encarregará de ligar diretamente ao Centro de Interpretação telefônica.

SOBRE O SISTEMA DE TRADUÇÃO AUTOMÁTICA DA HOME PAGE OFICIAL DA PREFEITURA DE INUYAMA

Até pouco tempo, muitos estrangeiros que não compreendem o idioma japonês não costumavam acessar a Home Page da Prefeitura. No entanto, a partir de abril, o sistema de tradução foi atualizado.

Por se tratar de uma tradução automática, é natural que não seja perfeita, mas a qualidade tem apresentado melhorias constantes. Por isso, recomendamos a sua utilização.

Por meio do site, é possível acessar diversas informações importantes em tempo real, como detalhes sobre subsídios da prefeitura e comunicados atuais que não estão disponíveis na página oficial do Facebook.

Como acessar o SITE da Prefeitura de Inuyama em idioma estrangeiro.

1 <https://www.city.inuyama.aichi.jp/> acesse o link



Inicialmente aparece a tela abaixo em japonês ↓

2 Toque no link 「Foreign language」 que aparece no canto superior à direita.



3 Depois mudará para a seguinte tela.
Ao escolher o idioma, iniciará o sistema de tradução automaticamente



PÁGINA FACEBOOK MULTILÍNGUE DO MUNICÍPIO DE INUYAMA

～Artigos escritos por estrangeiros, com o olhar dos estrangeiros, voltados para estrangeiros～

Você sabia que a Prefeitura de Inuyama iniciou, em 2021, uma página no Facebook em idiomas estrangeiros? Atualmente, as publicações são feitas em quatro idiomas (inglês, português, espanhol e japonês) e, em breve, pretendemos incluir também o idioma vietnamita.

A Página Multilíngue do Facebook traz muitas informações que não estão disponíveis na Home Page oficial da Prefeitura. As colunas são elaboradas e escritas por funcionários estrangeiros, ou com experiência internacional, que atuam na Divisão de Promoção da Diversidade Social da Prefeitura de Inuyama. Nestas, você encontrará relatos sobre as dificuldades enfrentadas ao chegar ao Japão, curiosidades, dicas sobre sistemas e serviços, além de explicações sobre diferenças culturais — tudo pensado para ajudar os estrangeiros a viverem no Japão com tranquilidade e segurança.

No momento, ainda não respondemos diretamente aos comentários ou perguntas na página, mas a sua participação é muito importante! Compartilhe suas opiniões, mostre para seus amigos e nos ajude a divulgar.

Quase todas as semanas publicamos novos artigos nas colunas: "Sala da Yumi", "Sala do William" e "As Aventuras do Tonny". Não deixe de seguir, curtir e compartilhar com seus amigos. Incentive-os também a dar o seu "like" — esse apoio faz toda a diferença!

Para acessar, basta apontar a câmera do seu smartphone para o QR code.

 **Inuyama**

Vamos trazer informações importantes para o seu dia-a-dia.

Les estaremos proporcionando información útil para la vida diaria.

You can get useful information for your daily life in this page.

**生活に役立つ情報を
お知らせしています。**

Curta-nos!!!!

¡Indica que te gusta!

Like us on facebook !

いいね！してね！



português



español



English



にほんご

Consultoria Gratuita para Estrangeiros em Inuyama

Enfrenta algum desafio no seu dia a dia ou no trabalho aqui no Japão?

Oferecemos consultoria sobre diversos assuntos relacionados à vida cotidiana no país.

Também damos suporte para a realização de trâmites junto à prefeitura e repassamos informações importantes para facilitar a sua vida no Japão. Todas as consultas são tratadas com total confidencialidade. Venha com tranquilidade e faça a sua consulta!

■ **Idiomas: Português e Espanhol:**

■ **Dias das consultas:** todas sextas-feiras (sujeito a alterações em casos de força maior).

■ **Horário:** de 1:00 PM à 4:30 PM

■ **Local:** sala de consultas “Sodan Shitsu” 1.^º andar da Prefeitura de Inuyama
(Endereço: Inuyama-shi Inuyama Higashihata 36).



■ **Consultora:** Virginia Yumi Oshima (Promotora de Projetos para a Convivência Multicultural de Inuyama, Assistente Social Multicultural)

■ **Idiomas: Inglês e Tagalog** ■ **Dias das consultas ↓** (sujeito a alterações em casos de força maior)

- | | | | |
|---------------------------|---------------|--------------------------|---------------|
| ① 25 de abril de 2025 | (sexta-feira) | ② 23 de maio de 2025 | (sexta-feira) |
| ③ 27 de junho de 2025 | (sexta-feira) | ④ 25 de julho de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑤ 22 de agosto de 2025 | (sexta-feira) | ⑥ 26 de setembro de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑦ 24 de outubro de 2025 | (sexta-feira) | ⑧ 28 de novembro de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑨ 26 de dezembro de 2025 | (sexta-feira) | ⑩ 23 de janeiro de 2026 | (sexta-feira) |
| ⑪ 27 de fevereiro de 2026 | (sexta-feira) | ⑫ 27 de março de 2026 | (sexta-feira) |

■ **Horario:** de 1:00 PM à 4:30 PM.

■ **Local:** sala de consultas ② 2.^º andar da Prefeitura de Inuyama
(Endereço: Inuyama-shi Inuyama Higashihata 36).

Consultora: Virgie Ishihara (Diretora da NPO FMC, Assistente Social Multicultural)

■ **Idioma: Chinês**

- | | |
|---------------------------|---------------|
| ① 25 de abril de 2025 | (sexta-feira) |
| ③ 27 de junho de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑤ 22 de agosto de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑦ 24 de outubro de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑨ 26 de dezembro de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑪ 27 de fevereiro de 2026 | (sexta-feira) |

■ **Dias das consultas ↓** (sujeito a alterações em casos de força maior)

- | | |
|--------------------------|---------------|
| ② 23 de maio de 2025 | (sexta-feira) |
| ④ 25 de julho de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑥ 26 de setembro de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑧ 28 de novembro de 2025 | (sexta-feira) |
| ⑩ 23 de janeiro de 2026 | (sexta-feira) |
| ⑫ 27 de março de 2026 | (sexta-feira) |

■ **Horario:** de 1:30 PM à 5:00 PM.

■ **Local:** sala de consultas ② 2.^º andar da Prefeitura de Inuyama
(Endereço: Inuyama-shi Inuyama Higashihata 36).

Consultora: Sumire Kanda (Assistente Social Multicultural)

***As consultas também poderão ser realizadas no idioma japonês.**

■ **Contato:** Departamento de Promoção da Diversidade Social, 3.^º andar Prefeitura de Inuyama.
Telefone: (0568) 44-0343 *de 8:30 AM à 5:15 PM, excetos sábados, domingos e feriados.

~ 2025 FEIRA MARCHÉ DE INTERCÂMBIO MULTICULTURAL ~

INFORMAÇÕES SOBRE O PROJETO DE PROMOÇÃO DA CONVIVÊNCIA MULTICULTURAL DE INUYAMA

À medida que os preparativos da Feira Marché forem sendo definidos, divulgaremos as atualizações na Página Multilíngue do Facebook da Prefeitura de Inuyama. Por isso, pedimos que todos acompanhem as publicações regularmente.

A primeira edição da Feira Marché de Intercâmbio Multicultural, realizada em novembro de 2024, foi um grande sucesso e recebeu elogios de artistas, expositores e visitantes. Houve muitos pedidos para que o evento fosse repetido — e é com alegria que confirmamos a sua realização em 2025!

Data: 23 de novembro de 2025 (domingo)

Local: Lado leste da Estação de Inuyama – Karakuri (mesmo local do ano passado)

O objetivo deste ano é reunir pessoas de diferentes nacionalidades para expor e vender suas comidas típicas, artesanatos, vestimentas e serviços de estética, além de proporcionar um espaço de convivência multicultural para todos os visitantes.

Confira algumas imagens dos participantes do festival do ano passado! ↓



ESPECIAL DE TURISMO

ÍNDICE

~INICIALMENTE~ Breves Relatos sobre Inuyama e Sua História	9
Pontos Turísticos de Inuyama.....	1 0 ~ 1 5
Castelo de Inuyama, Tesouro Nacional	1 0
Little World.....	1 1
Meiji Mura	1 2
Monkey Park	1 3
Momotaro Jinja- Parque Momotaro	1 4
Pesca com Corvo Marinho no Rio Kisogawa em Inuyama – Kisogawa Ukai	
.....	1 5
Outras informações sobre diversas atrações turísticas de Inuyama.....	1 6

～INICIALMENTE～ BREVE RELATO SOBRE INUYAMA E SUA HISTÓRIA.

A cidade onde você mora é famosa em todo o Japão. Inuyama é uma cidade histórica, conhecida pelo Castelo de Inuyama, declarado Patrimônio Nacional, e pelo tradicional Festival de Inuyama (Inuyama Matsuri), celebrado há mais de 390 anos. Além disso, possui a prática milenar da pesca com corvos-marinhos, o Kisogawa Ukai, realizada há mais de 1.300 anos, que atrai turistas de diversas partes do país e do exterior.

Quando falamos de Inuyama, falamos de turismo. Acredito que os estrangeiros saibam disso, por isso, no serviço de Consultoria para os Estrangeiros, muitos perguntam sobre os lugares turísticos. A cidade reúne inúmeros pontos turísticos muito procurados. Entre os mais famosos estão o Monkey Park, o Little World, o Meiji Mura, além do próprio Castelo de Inuyama, entre muitos outros.

O nome "Inuyama" é formado por dois ideogramas (kanji). Dentre todas as cidades do Japão, é a única que traz em seu nome o ideograma de "cachorro" – inu (犬). Por isso, o mascote oficial da cidade foi inspirado nesse nome: um cachorro adorável chamado Wanmaru-kun. Você provavelmente já o viu em envelopes da prefeitura, em lojas de souvenirs e em eventos locais. Memorize bem a sua imagem: o mascote oficial é uma ótima opção para presentes e lembranças!

O município de Inuyama está localizado na província de Aichi, fazendo fronteira com Komaki, Kasugai, Oguchi-cho e Fuso-cho. Do outro lado do Rio Kisogawa, já se encontra a província de Gifu.

Com uma área de 74,90 km², Inuyama é rodeada por florestas e rios, sendo um lugar privilegiado pela abundância da natureza.



A seguir, apresentamos as informações básicas de Inuyama (em 31 de julho de 2025)

INFORMAÇÕES	INUYAMA	TOTAL DO JAPÃO (COMO COMPARATIVO)
ÁREA	74,90 km ² .	378,000 km ²
POPULAÇÃO	71,044 pessoas	123.300.000 pessoas (dados de Julho 2025) ※ 1
ESTRANGEIROS	2,963 pessoas	3,768,977 pessoas (dados de dezembro de 2024) ※ 2
PERCENTUAL ESTRANGEIROS	4.1%	3,0%

A população dos cidadãos estrangeiros, são pela ordem

NACIONALIDADE	EM INUYAMA	PAÍS (final de 2024) ※ 3
VIETNAMINAS	578	636,631
FILIPINOS	425	341,518
BRASILEIROS	356	211,907
CHINESES	332	873,286
NEPALESES	309	233,043
PERUANOS	282	49,247
INDONESIANOS	182	199,824
COREANOS	136	409,238
BOLIVIANOS	76	6,659

※ 1 : Departamento de Estatística do Ministério de Assuntos Internos e Comunicações.

(<https://www.stat.go.jp/data/jinsui/new.html>)

※ 2 • ※ 3 : Depto. de Imigração (https://www.moj.go.jp/isa/publications/press/13_00052.html)

CASTELO DE INUYAMA PATRIMÔNIO NACIONAL

ENDEREÇO : Aichi-ken, Inuyama-shi, Kita Koken 65-2

TELEFONE : (0568)-61-1711 (Escritório de Administração do Castelo)

HORÁRIO FUNCIONAMENTO : 9:00 a 17:00 (ingresso até às 16h.30

DIA DESCANSO : mês de Dezembro dias 29 a 31.

INGRESSO : adultos ¥ 500 estudantes do ensino fundamental (shogako e chugako) ¥ 110 crianças é gratuito.

Obs. É proibido animais de estimação.

【PESSOAS COM CARTEIRA DE DEFICIENTES】

Pessoas com carteiras dos itens ① a ③ abaixo, é gratuito para a pessoa e 1 acompanhante (pessoas que usam cadeira de deficiente, é gratuito até o limite de 2 acompanhantes).

①Carteira de Deficiente Físico, ②Carteira de deficiencia mental

③ Carteira de Enfermedades Psiquiatricas.

※É possível utilizar o app de carteira de deficiente "Mirairo ID"

AVISO IMPORTANTE : Não é possível entrar com bagagens grandes como malas, por exemplo.



ESTACIONAMENTO DO CASTELO Nº1 (administração do município)

taxa do estacionamento : veículos de passeio ¥300 por hora - datas especiais ¥500 por hora

taxa máxima por dia (das 0:00 horas até 24:00 horas do dia) ¥ 1.800 – datas especiais é ¥3.000

horário de ingresso 8:30 até 21:00 horas (sáb. dom. e feriados, entrada a partir das 8 horas) saída até as 24:00 horas.

Quando familiares e amigos do exterior vêm ao Japão, pode surgir a dúvida sobre onde levá-los. Nesses momentos, uma ótima opção é o Castelo de Inuyama, um dos pontos turísticos mais valiosos e históricos do país. No Japão existem muitos castelos, mas apenas 12 preservam torres anteriores ao Período Edo. Entre eles, o Castelo de Inuyama é um dos 5 designados como Patrimônio Nacional e abriga a torre mais antiga existente no Japão. Você pode ter a noção de como é antiga, comparando com a história do mundo. A construção da torre do Castelo ocorreu entre 1585 e 1590, servindo como fortaleza de Oda Nobukatsu, filho do célebre Oda Nobunaga, senhor da guerra do Período Sengoku (guerra civil japonesa). Esse foi também o período das grandes navegações, quando países europeus como Espanha e Portugal lançavam expedições marítimas pelo mundo.

E a propósito, vocês já vestiram o kimono? Essa vestimenta tradicional japonesa é muito apreciada no exterior e pode ser experimentada em Inuyama para passear na cidade. Amigos do exterior, com certeza irão se alegrar com a experiência de vestir um kimono. Na cidade histórica (jōkamachi), ao sul do castelo, há lojas que alugam kimonos e oferecem auxílio para vesti-los. Escolha cores e estampas de sua preferência e caminhe pelas ruas preservadas do Período Edo, tirando fotos que certamente encantarão amigos e familiares. Além disso, ao explorar a cidade antiga, você poderá degustar doces e pratos regionais, como goheimochi, dengaku e outras iguarias servidas em espetos (kushi).

Entrando no castelo de Inuyama, você poderá apreciar as estruturas de madeira, experimentar as escadarias íngremes e, chegando ao topo e saindo, poderá apreciar a visão espetacular da paisagem em 360º do Rio Kisogawa e da planície Nobi. Isto, com certeza, para você e pessoas queridas que vieram de locais longínquos, vai ser uma recordação inesquecível. Para pessoas que querem saber mais detalhes sobre o castelo de Inuyama, acesse o Homepage abaixo:

Home page em japonês <https://inuyama-castle.jp/>
em inglês <https://inuyamajo.jp/>



LITTLE WORLD (PEQUENO MUNDO)

LOCAL: AICHI-KEN, INUYAMA-SHI, IMAI NARIZAWA 90-48

TELEFONE: (0568)-62-5611 HORÁRIO DIAS ÚTEIS

10:00~16:00.

Sábados, domingos e feriados – meses de março a junho, setembro a novembro=10h a 17h,

agosto: 10h a 20h30; julho, dezembro a fevereiro= 10h a 16h

INGRESSOS: adultos ¥2.200 estudantes fundamental: ¥ 1.100 a partir de 3 anos ¥ 500 cães ¥300



[descontos] pessoas com 『caderneta de deficiente』 Tipo 1 ou classificação A – da pessoa e acompanhante a metade do valor do ingresso. Tipo 2 ou classificação B- metade do valor do ingresso da pessoa. 『Certificado de beneficiário de despesas médicas específicas』 meio ingresso da pessoa.

taxa do estacionamento: veículo de passeio ¥ 1.000 motos ¥ 500.

homepage: <https://www.littleworld.jp/info/price/>

Aos estrangeiros que batalham no município de Inuyama, às vezes deve bater uma saudade da sua terra natal, mas se você for a Little World, pode ser que este sentimento seja amenizado.

Por exemplo, na exposição ao ar livre de "Agricultores de Taiwan" – Taiwan Nouka, você poderá vestir o "Aozai", roupa tradicional dos vietnamitas, que hoje representa a maioria dos estrangeiros em Inuyama. Há também trajes tradicionais da China, que certamente farão pessoas de origem chinesa se sentirem em casa.

Com o aumento da comunidade nepalenses e indonésios. Visitando as réplicas dos templos budistas da Cordilheira do Himalaia do Nepal, ou as tradicionais residências aristocráticas das ilhas Bali da Indonésia. Essas áreas trazem lembranças e emoções especiais para quem nasceu nesses países.

Uma visita ao Little World também exerce o papel para que as crianças estrangeiras lembrem e valorizem suas raízes e sua cultura. Por exemplo, visitar a réplica da "Sede da fazenda do Peru", vestir as roupas típicas e ensinar: "Este é o país dos seus avós", ou visitar o pavilhão "Okinawa, Residência da Ilha de Ishigaki", mostrando: "Essa é a cultura dos ancestrais da sua avó que imigrou para o Peru".

O que é "Little World"?

Conforme a homepage oficial (<https://www.littleworld.jp/about/>) Little World é um museu construído com o tema "o Homem e a Cultura" refletindo história, tecnologia, sociedade, artes, valores e meio ambiente, visando construir um futuro melhor. Espaço que reúne informações sobre as culturas e cotidiano do mundo inteiro. Atividades divertidas que estimulam os cinco sentidos e proporciona descobertas inesquecíveis.

Como o próprio nome indica, Little World é um local onde podemos curtir um pequeno mundo. Ele está situado em Inuyama, onde você mora. Aqui você pode ver as construções, casas de vários países, visitar templos, saborear a comida deste país. Ainda, você pode vestir as roupas tradicionais de vários países e tirar fotos. É muito divertido, onde desde crianças até adultos podem vestir as roupas de diversos países. O fascínio do Little World é que através da experiência da cultura e cozinha de diversos países e culturas, você aprende naturalmente a respeitar as diversas culturas e adquire mais conhecimentos.



MEIJI MURA

Endereço : Aichi-ken, Inuyama-shi, Aza Utiyama 1banchi
 Telefone : (0568) 67-0314 Horário : 9 : 30 ~ 17 : 00 (pode haver alterações)
 *Detalhes, favor acessar o homepage <https://www.meijimura.com/>.



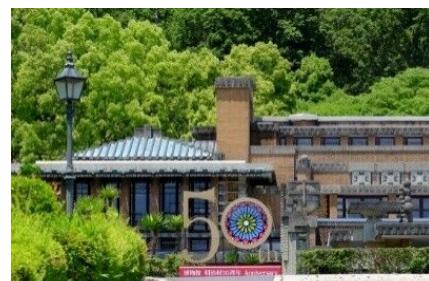
Você já ouviu falar sobre o período Meiji do Japão?

O período Meiji corresponde aos anos históricos do Japão de 1868 a 1912. Foi exatamente no período Meiji que iniciou a imigração japonesa para o mundo, por isso, os avós que imigraram para o Brasil, Peru, Filipinas, Bolívia, entre outros, contam muitas histórias deste período. Foi um período em que os agricultores passavam muitas dificuldades e não encontravam bons empregos, mas ao mesmo tempo foi o período em que o país iniciou o caminho para a modernização e também grande desenvolvimento cultural. Neste período, passou a adotar a cultura ocidental e houve muitas mudanças sociais. Este acontecimento é conhecido historicamente como "florescimento de uma civilização" e chamou muita atenção. E você sabia que a cidade de Inuyama conta com parque temático para conhecer os belos edifícios e trens construídos naquela época, assim como as roupas, para desfrutar o ambiente daquele período?

Quando visitei o Meiji Mura, senti como se estivesse na Europa. É possível entrar no interior das construções daquele período e tirar fotos de vários ângulos e até andar em raros trens a vapor. Eu me senti como se estivesse no túnel do tempo e retornado ao passado. Hoje em dia, alguns jovens vão ao parque vestidos com as roupas daquela época, algumas se vestem até no estilo "lolita", reforçando ainda mais a atmosfera histórica..

Meiji Mura está dividido em 5 áreas, de 1-chome até 5-chome. Pretendendo visitar, sugiro que reserve tempo suficiente pois são muitas as construções bonitas, admirando lentamente todas elas, sentindo o ambiente daquela época, você acaba se esquecendo do tempo, e logo chega o horário de encerramento. É um parque temático para apreciar o dia inteiro. Uma sugestão é adquirir o passaporte anual e fazer várias visitas ao longo do ano, apreciando com tempo suficiente cada área. Pessoalmente, o local que mais me marcou foi a igreja. Os vitrais da Catedral de São Francisco Xavier são esplêndidos. E nesta catedral, ainda hoje se realizam cerimônias de casamentos.

Outro destaque é o Hotel Imperial. Uma recriação do fabuloso hotel construído com o objetivo do Japão ser reconhecido como país moderno, e reconstituído fielmente no local. Hospedou embaixadores e presidentes de países. Foi cenário para gravações de programas de TV e filmes com certeza é um local que recomendamos a sua visita.



NIPPON MONKEY PARK (Parque dos Macacos)

Endereço : Aichi-ken, Inuyama-shi, Oaza Inuyama Aza Kanrin 26.

Telefone : (0568) 61-0870 Horário : 10:00~16:00 (dias úteis) 9:30~17:00 (sábados, domingos e feriados). Dias de descanso : solicitamos conferirem no site oficial.

Valor do ingresso : adultos (acima do ensino fundamental I) dias úteis 1/2 período ¥ 1.300



sábados, domingos e feriados ¥ 1.500 Golden Week e Finados (obon) ¥ 1.700. Crianças (acima de 2 anos) dias úteis ¥ 900 sábados, domingos e feriados ¥ 1.000 Golden Week e Finados (obon) ¥ 1.200

※ Para as atrações dentro do parque, piscina e para brinquedos adjacentes, é necessário ticket à parte.

※ Os valores estão sujeitos à alteração, portanto, solicitamos que acessem o site oficial.

Pessoas com caderneta de deficiência: Solicitamos apresentar a sua carteira na entrada. (deficiência física, deficiência mental, enfermidades psiquiátricas e carteira de benefício médico especial. O acompanhante (maior de 16 anos) também ganha o benefício do desconto.

※ Pode ser utilizado o aplicativo da carteira de deficiente "Mirairo ID".

Ingresso para o Parque (uso ilimitado dos brinquedos, piscina, ingresso para o zoológico) adulto (acima de alunos do ensino fundamental II – chugakko) – meio período ¥ 650, sábados, domingos e feriados ¥ 750 – Golden Week, finados ¥ 850. Crianças (acima de 2 anos) meio período ¥ 450, sábados, domingos e feriados ¥ 500 – Golden Week, finados ¥ 600.

A você que mora em Inuyama e tem filhos, sabia que na sua cidade, tem um parque de diversões onde tanto crianças pequenas até adultos podem se divertir?

Se ainda não levou seus filhos, aproveite um dia de folga e visitem o parque. O Nippon Monkey Park tem 30 atrações de diversos gêneros: para crianças de 0 a 1 ano acompanhadas dos pais. De 2 a 6 anos, tem atrações que podem brincar sozinhas. Ideal para registrar belas fotos do crescimento dos seus filhos. O valor total vai depender do uso dos brinquedos além dos permitidos no ingresso acima. Existem várias escolhas, pois, se pretendem utilizar vários brinquedos, a vantagem será adquirir o "One Day Passport", mas caso não for utilizar todas as atrações, apenas o ingresso comum é o suficiente.

O verão do Japão é muito quente, não é? Os raios do sol são fortes, e brincar ao ar livre, às vezes pode ser problemático. Nestes momentos, que tal entrar juntos na piscina? No Monkey Park, durante o verão, você pode curtir também a piscina. O "Monpool" tem de tudo, desde uma piscina de águas rasas de 15 cm para que o seu filho debute numa piscina, até o emocionante tobogã de águas, que crianças de todas as idades podem divertir!

Que tal no próximo dia de descanso, passar um dia divertido no Nippon Monkey Park?

É um local ideal para criar memórias inesquecíveis junto aos seus filhos.

Detalhes, verifique no seguinte site oficial: <https://www.japan-monkeypark.jp>



MOMOTARO JINJA/PARQUE MOMOTARO

No Japão, existe uma lenda famosa chamada Momotaro. A lenda diz que, em um pêssego gigante que vinha descendo pelo rio abaixo, tinha um menino saudável e forte e, quando crescido, foi lutar contra os Oni (ogros ou demônios do folclore japonês) que dominavam a vila onde moravam, libertando-os do poder deles, tornando-o um herói. E o santuário (jinja) erguido em sua homenagem é um local onde os pais visitam para fazer pedidos para seus filhos crescerem fortes e com saúde, e é um santuário para proteção das crianças.



Esta é uma das lendas mais conhecidas em todo o Japão, entre elas a de que Momotaro nasceu em Inuyama. No entanto, em todo o Japão, existem outros locais que reclamam para si o local de origem, e entre eles, em especial, a província de Okayama é o mais famoso.

Entendo que é exatamente isso que torna interessantes as lendas e os contos populares. Mas, já que moramos em Inuyama, vamos adotar a versão de que o Parque Momotaro é o local de nascimento do herói. É um ótimo destino para passeios em família e para visitar como ponto turístico voltado à proteção das crianças.

Para mim, é um lugar cheio de recordações — visitei-o muitas vezes com minha filha quando ela era pequena. O Santuário Momotaro, localizado dentro do parque, possui várias estátuas que retratam personagens da lenda, como a cena do menino forte surgindo de um enorme pêssego. Tenho certeza de que as crianças ficarão encantadas em tirar fotos nesse cenário.

Telefone: (0568) 61-1586 Endereço: Momotaro: Aichi-ken, Inuyama-shi, Ooaza Kurisu Aza Ohira 853
Homepage: inuyama.gr.jp/experience/detail/18

Perto do ponto turístico, há lojas de souvenirs e a oportunidade de saborear o prato tradicional de Inuyama, o tofu dengaku. Também é possível participar de aulas de cerâmica, vivendo a experiência de confeccionar suas próprias tigelas de chá.



Cerâmicas: Endereço: Aichi-ken, Inuyama-shi, Kurisu Furuyashiki 35
Telefone: (0568) 61-8195 Homepage: owaritouzankoubou.wixsite.com/home

Ao lado, há um amplo parque com área de camping, cercado por muito verde e ideal para piqueniques em família. Não é permitido o uso de carvão, mas é possível utilizar fogareiros portáteis a gás para preparar alimentos em chapas de ferro, por exemplo.

É importante lembrar que todo o lixo deve ser levado de volta para casa, a fim de não causar incômodos aos vizinhos.

Acampamento – Associação do Desenvolvimento Kurisu Momotaro (Kurisu Momotaro Hatten Kai – Restaurante Momotaro)

Endereço: Aichi-ken, Inuyama-shi, Ooaza Kurisu, Aza Furuyashiki Telefone: (0568) 61-1576

O Parque Momotaro é um espaço onde cultura, lenda e lazer se encontram, proporcionando um passeio memorável para toda a família.



KISOGAWA UKAI – PESCA COM CORVO MARINHO DO RIO KISOGAWA.

Você sabia que existe a pesca utilizando aves, substituindo a vara de pesca?

Sim, é tipo de pesca utilizada tradicionalmente em vários países asiáticos, chamada de Ukai (pesca com corvos marinhos). É uma pesca tradicional, parte da cultura, utilizada principalmente no Japão e na China.

Ukai é uma pesca tradicional conhecida há mais de 1300 anos, utilizando a ave "U" (corvo marinho). Os senhores feudais e poderosos que surgem ao longo da história do Japão, utilizaram esta pesca e a sua contemplação, como forma de hospitalidade, e esta cultura foi protegida e amada por eles. Mas para o povo em geral da época, talvez fosse algo inatingível.

Porém, atualmente, as pessoas comuns poderão assistir, e especialmente de primavera a outono, é também muito popular entre os turistas. A pesca UKAI do Japão mais conhecida é UKAI que ocorre no Rio Nagaragawa de Gifu-ken, mas de Inuyama, não deixa nada a desejar. A pesca com corvos-marinhos de Inuyama, ocorre no Rio Kissogawa, que corre ao lado norte do castelo de Inuyama.



Você sabe como é feita a pesca "UKAI"?

Na verdade, existe todo um treinamento para aprender as técnicas da pesca e apenas as pessoas que passaram por este treinamento, e foram aprovadas, obtém o título de "USHO", ou o mestre Pescador da técnica ukai (pesca com corvo-marinho). Os "USHO" de Inuyama são funcionários da prefeitura, adestram os corvos-marinhos, e os treinam para a pesca. A imagem deles vestindo a capa tradicional, subindo no barco para pescar utilizando os corvos-marinhos é bonita, mas existe todo um esforço de treinamento e trabalho duro, não é?



E o que chama a atenção do Kisogawa Ukai é que na região de Tokai, pela primeira vez surge uma "USHO" (mestre pescadora de corvos marinhos) mulher.

Por causa deste acontecimento, o ukai de Inuyama ficou conhecido nacionalmente.

E outra atratividade do ukai de Inuyama, é o "Hiru Ukai" (pesca de corvos-marinhos diurnos).

Na verdade, Inuyama é o único local onde se pratica a pesca diurna (hiru ukai)!

Eu já fui a vários ukai noturno, mas até hoje ainda não fui ver a pesca UKAI de dia.

NO UKAI noturno, passeando de barco no Rio Kisogawa, contemplando o castelo de Inuyama, vendo os pescadores "USHO" manejando os corvos marinhos iluminados pelo fogo, temos a impressão que retornamos pela máquina do tempo por uns 1000 anos atrás.

Este ano gostaria de ver a pesca UKAI diurna. E se na taxa incluir uma refeição durante a viagem, teremos uma deliciosa refeição no barco, e com certeza teremos um dia inesquecível.

Para reservas da atração do UKAI

Kisogawa Kanko kabishikigaisha Endereço : Aichi-ken, Inuyama-shi, Kita Hakusan Hira 2banti
Google Map : <https://maps.app.goo.gl/UD18hCvSkZXnegDj8>

telefone : 0568-61-2727 (sómente em japonês) Período : 1 /Junho/2025 a 15/Outubro/2025.

Taxa sem a refeição : adultos ¥ 3500 Crianças entre 4 anos a 12 anos ¥ 1750 As refeições serão cobradas à parte, portanto, solicitamos consultarem home page ~www.kisogawa-ukai.jp



INFORMAÇÕES SOBRE OUTRAS ATRAÇÕES TURÍSTICAS DE INUYAMA

Existem ainda muitos pontos turísticos em Inuyama. Por exemplo, para ir passear com as crianças, temos o “Castelo de Doces” – Okashi no Shiro, rafting no rio, visita ao templo Naritasan, ou ao santuário Haritsuma, o museu do Castelo e da Cidade, Museu IMASEN (IMASEN Karakuri Museum). Gostaria de transmitir várias outras informações sobre os pontos turísticos, mas como existe a limitação do espaço, não conseguimos colocar todos aqui. Não deixe de conferir acessando o Home Page da Associação de Turismo do Município de Inuyama – Inuyama-shi Kanko Kyokai – Inuyama Kanko Navi – onde tem muitas informações turísticas.

Inuyama Kanko Navi (Navegador de Turismo de Inuyama) <https://inuyama.gr.jp/>

【Informações turísticas do município de Inuyama publicados em idiomas japonês, inglês, chinês (tradicional e simplificado) e coreano.】

* * * * *

Telefone abaixo para solicitar informações sobre os pontos turísticos do município de Inuyama. O telefone é exclusivamente no idioma japonês, não tem intérprete.

(1) Inuyama-shi Kanko Kyokai (Associação de Turismo do Município de Inuyama)
(atendimento exclusivamente no idioma japonês) telefone : (0568) 61-2825

Endereço : Aichi-ken, Inuyama-shi, Matsumoto-cho 4-21 (dentro do Freude - Centro de Intercâmbio Cívico de Inuyama. horário : 8h30 até 17h15 (exclusivamente dias úteis)

Existem outros centros de informações turísticas funcionando aos sábados e domingos.

↓

(2) Centro de Informações Turísticas da Estação de Inuyama (atendimento exclusivamente no idioma japonês)

Localizado dentro da estação de Inuyama Endereço :

Aichi-ken, Inuyama-shi, Fujimi-cho 14

Telefone : (0568) 61-6000

Horário: 9h até 17h.

【dias de descanso】 30/Dezembro a 3/Janeiro



(3) Inuyama Jyo Mae Kanko Anaijo

– Centro de Informações Turísticas do Castelo de Inuyama
(atendimento exclusivamente no idioma japonês)

Endereço : Inuyama-shi, Inuyama Kita Koken 12-17.

Horário : 9h~17h. descanso: 31 de Dezembro.

